

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 51 (1933)  
**Heft:** 243

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 17. Oktober  
1933

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 17 octobre  
1933

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LL. Jahrgang — LI<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporto economiel

N° 243

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 243

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Baugenossenschaft  
Nordbrücke in Zürich 6. / Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Januar/September 1933. — Importation  
et exportation des principales marchandises en janvier/septembre 1933. / Abänderung  
des Zolltarifs vom 8. Juni 1921. — Modification du tarif douanier du 8 juin 1921. / France:  
Tarification douanière de certaines huiles fixes pures; Importation d'objets à repiquer.  
/ Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Schweiz. Nationalbank,  
Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Postüberweisungsdiens  
mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr,  
Beiträge. — Service des chèques postaux, adhésions.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Mit Bewilligung der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich  
wird der allfällige Inhaber des vermissten Schuldbriefes für Fr. 10,000, datiert  
4. November 1926, lautend auf Fritz Lerch, Metzger, in Toussen-Obfelden,  
und zugunsten der Frau Wwe. Anna Ott, Wirtin, in Toussen-Obfelden; jetziger  
Schuldner: Josef Villiger, Metzger und Wirt, Toussen-Obfelden; jetziger  
Gläubiger: Werner Ott, Metzger, Wallisellen (Grundprotokoll Obfelden Bd. 15,  
Seite 30/1), oder wer sonst über diesen Schuldbrief Auskunft geben kann,  
aufgefordert, sich innert 1 Jahr, von der ersten Publikation dieses Aufrufes  
im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, bei der Gerichtskanzlei in Affoltern  
zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde.

Affoltern a. A., den 17. Juni 1933.

(W 464)

Kanzlei des Bezirksgerichtes.

Der allfällige Inhaber der vermissten Wechselblankette für:

350 \$ (U. S. A., fällig gewesen am	15. März 1933,
350 \$ > > >	15. Mai 1933,
100 \$ > > >	30. Juni 1933,
100 \$ > > >	30. September 1933,
100 \$ > > >	30. Dezember 1933,
100 \$ > > >	30. Januar 1934,

sämtliche ausgestellt am 14. Februar 1933, an eigene Ordre lautend, akzeptiert  
von Theodor Littner, Michael und Samuel Wiszna, zahlbar bei der  
Schweizerischen Volksbank in Zürich,  
wird aufgefordert, diese Titel binnen 10 Monaten von heute an auf der  
Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden  
die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 537)

Zürich, den 14. Juli 1933.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:

Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

1933. 11. Oktober. Unter der Firma «Die Weltwoche» Verlags-Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Zürich, am 22. September 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist: Herausgabe und Vertrieb der Wochenzeitung «Die Weltwoche»; Durchführung aller Transaktionen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 180,000, eingeteilt in 360 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann daneben noch weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern; er vertritt die Gesellschaft nach aussen und bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Dr. Walter Amstutz, Kurdirektor, von Engelberg, in St. Moritz, Präsident; Dr. Franz Meyer, Kaufmann, von und in Zürich; Frau Dr. Luey Rudolph geb. Spinner, ohne Beruf, von und in Zürich. Als Geschäftsführer ist ernannt: Karl von Schumacher, von Luzern, in Zürich. Die genannten Verwaltungsratsmitglieder und der Geschäftsführer führen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft je durch Einzelzeichnung. Geschäftslokal: Gotthardstrasse 61, Zürich 2.

11. Oktober. Tella Finanz-Aktiengesellschaft (Tella Financial Company Ltd.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1932, Seite 404). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. September 1933 haben die Aktionäre eine Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 1,000,000 auf Fr. 950,000 beschlossen durch Einzug und Vernichtung von 100 Aktien zu Fr. 500. § 5 der Gesellschaftsstatuten wurde dementsprechend abgeändert. Es beträgt also das Aktienkapital der Gesellschaft nunmehr Fr. 950,000, zer-

fallend in 1900 voll einbezahlte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Emil W. Schaefer, Kaufmann, von Basel, in Zürich, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Dietrich Schindler-Stockar, Rechtsanwalt, von und in Zürich; Gustav von Koczan, Kaufmann, ungarischer Staatsangehöriger, in Berlin-Schöneberg, und Dr. Georg Jedliczka, Rechtsanwalt, von St. Gallen, in Zürich. Die drei letztgenannten Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien.

Metzgerei. — 11. Oktober. Inhaber der Firma Gustav Furrer, in Affoltern a. A., ist Gustav Furrer-Witthrich, von Weisslingen (Zürich), in Affoltern a. A. Metzgerei und Würsterei. Zürichstrasse.

Baumalerei, Autospritzwerk. — 11. Oktober. Inhaber der Firma Willy Streuli, in Horgen, ist Willy Streuli, von und in Horgen. Baumalerei und Autospritzwerk. Seestrasse «Zur Fabre».

Radio- und Phonoapparate. — 11. Oktober. Inhaber der Firma Traugott Lehner, in Oerlikon, ist Traugott Lehner, von Gränichen (Aargau), in Oerlikon. Handel in Radio- und Phono-Apparaten; Reparaturwerkstätte. Schwamendingerstrasse 17.

Schuhgeschäft, Tricotagen. — 11. Oktober. Inhaber der Firma Angelo Bottazzoli, in Langnau a. A., ist Angelo Bottazzoli, italienischer Staatsangehöriger, in Langnau a. A. Schuhmachergeschäft und Handel in Schuhwaren und Tricotagen. An der Dorfstrasse.

Bauspenglerei, Installationen. — 11. Oktober. Inhaber der Firma Ernst Brennwald, in Männedorf, ist Ernst Brennwald-Becker, von und in Männedorf. Bauspenglerei und sanitäre Installationen; Haushaltsgeschäft. An der Seestrasse, zur Steinburg.

Strumpffabrik. — 11. Oktober. Inhaber der Firma Albert Meili-Müller, in Gossau, ist Albert Meili-Müller, von Weisslingen (Zürich), in Gossau. Strumpffabrik. Tannenbergrasse.

Baugeschäft. — 11. Oktober. Hermann Blatter und Ernst Blatter, beide von Dägerlen (Zürich), in Oberengstringen, haben unter der Firma Gebr. Blatter, in Oberengstringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1933 ihren Anfang nahm. Baugeschäft. Zürcherstrasse 135.

Mercerie- und Tuchwaren. — 11. Oktober. Die Firma J. Weiss-Weiss, in Mettmenstetten (S. H. A. B. Nr. 29 vom 3. Februar 1920, Seite 197), Handel in Mercerie- und Tuchwaren, ist infolge Verkaufs des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Emil Weiss», in Mettmenstetten, erloschen.

Brennerei, Limonaden, Mercerie, Tuchwaren. — 11. Oktober. Die Firma Emil Weiss, in Mettmenstetten (S. H. A. B. Nr. 392 vom 22. Dezember 1920, Seite 2415), Brennerei, Limonade- und Spirituosenfabrikation, Landwirtschaft, hat Aktiven und Passiven der Firma «J. Weiss-Weiss», in Mettmenstetten, übernommen und verzigt als weitere Natur des Geschäftes Handel in Mercerie- und Tuchwaren.

Metzgerei, Wirtschaft. — 11. Oktober. Die Firma Carl Baur's Wwe., in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1929, Seite 1769), Metzgerei und Wirtschaft, ist infolge Abtretung des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Carl Baur», in Wetzikon, erloschen.

Inhaber der Firma Carl Baur, in Wetzikon, ist Carl Baur, von und in Wetzikon. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Carl Baur's Wwe.», in Wetzikon. Metzgerei und Wirtschaft. An der Bahnhofstrasse.

Velos usw. — 11. Oktober. Die Firma Hermine Gschwend, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1932, Seite 317), Velos- und Bestandteile en gros usw., ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Velos, Grammophone. — 11. Oktober. Inhaberin der Firma Helene Gschwend, in Zürich 1, ist Helene Gschwend geb. Matyus, von Altstätten, in Albisrieden. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Ehemann der Inhaberin Josef Anton Gschwend, in Albisrieden. Velos und Bestandteile en gros, Grammophone und -Platten. Unterer Mühlesteig 2.

Weine. — 11. Oktober. Die Firma F. Gentner-Aichroth & Cie., in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 95 vom 27. April 1931, Seite 907), Weine en gros, Import französischer Weine, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Joh. Friedrich Gentner-Aichroth; Kommanditär und Prokurist: Ernst Gentner, Sohn, ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Hôtel garni. — 11. Oktober. Inhaber der Firma Friedrich Gentner-Aichroth z. Hofburg, in Zürich 7, ist Friedrich Gentner-Aichroth, von Zürich, in Amden (St. Gallen). Hôtel garni (Möblierte Appartements). Hofstrasse Nrn. 114/116.

Weine. — 11. Oktober. Inhaber der Firma Gentner-Aichroth Sohn, in Zürich 7, ist Ernst Gentner, von Zürich, in Zürich 7. Weine en gros, Import französischer Weine. Hofstrasse 114.

Käse, Butter. — 11. Oktober. Die Firma Friedr. Wettstein, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1926, Seite 1856), Käse- und Butterhandlung, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Milch, Käse, Butter. — 11. Oktober. Inhaber der Firma Friedrich Wettstein's Wwe., in Winterthur 1, ist Wwe. Susanna Wettstein geb. Fez, von Uster, in Winterthur 1. Milch-, Käse- und Butterhandlung. Marktgasse 42.

Immobilien-gesellschaft. — 11. Oktober. Genossenschaft Igenhof, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Juli 1929, Seite 1533), Immobilien-gesellschaft. Gustav Dummel ist als Vorstand zurückgetreten;

dessen Unterschrift ist erloschen. Als einziges Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift wurde der bisherige Prokurist Wilhelm Drigalla, Juwelier, von und in Zürich, gewählt.

11. Oktober. **A. I. C. Auskunfts- und Inkasso-Clearing Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1933, Seite 2186). Schaffung einer internationalen Trust-Vereinigung von Auskunfts-, Treuhandgesellschaften usw. Der Verwaltungsrat ernannte, erstens zu Generaldirektoren mit Kollektivprokura: Josef Eugen Kun (bisher Einzelprokurist und Geschäftsleiter) und Eberhard Schimmelpfeng, von und in Berlin; zweitens zu Direktoren ebenfalls mit Kollektivprokura: Dr. Heinz Catleen, von Berlin, in Wien, und Paul Kohner, von und in Wien. Die Einzelprokura des Josef Eugen Kun ist somit in Kollektivprokura umgewandelt. Die Zeichnung erfolgt zu zweien kollektiv mit der Einschränkung, dass Josef Eugen Kun mit Paul Kohner und Eberhard Schimmelpfeng nicht mit Dr. Heinz Catleen zeichnen können.

11. Oktober. **Getreide-Import A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 298 vom 22. Dezember 1931, Seite 2738), Agentur, Kommissions-, Export- und Import-Geschäfte von Waren, hauptsächlich in Getreide usw. Moritz Hirsch und Karl Weil sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden als Verwaltungsratsmitglieder gewählt: Rudolf Hartmann, Direktor, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin, und Josef A. Steinhardt, Direktor, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin. Die Genannten führen die Unterschrift nicht.

11. Oktober. **Alemannische Textil-Industrie-Beteiligungs-Aktiengesellschaft (Alem)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 85 vom 15. April 1931, Seite 807). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Dr. Walther Hug, Professor, von Affeltrangen (Thurgau), in Wil (St. Gallen). Der Genannte wurde zum Präsidenten ernannt und führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft.

11. Oktober. **Arbeiter-Pensions- und Unterstützungskasse der Firma Staub & Co.**, in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1929, Seite 2158). Oscar Acherli-Koch ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen.

Getreide usw. — 11. Oktober. Die Firma **Leo Frey**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 216 vom 17. September 1931, Seite 2006), Handel in Getreide, Futtermitteln und Kunstdünger, verzeigt als weitere Geschäftsnatur Agentur für Waren-Termingeschäfte, und erteilt Kollektivprokura an Heinrich Fretz, von und in Zürich, und Fritz Richard Gyax, von Herzogenbuchsee, in Zürich.

11. Oktober. Die **Immobilien-Gesellschaft Tödisstrasse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1927, Seite 1329), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Carmentstrasse 46, in Zürich 7.

12. Oktober. Unter der Firma «**MARIANNE**» A.-G. für feine Schreibwaren hat sich, mit Sitz in Zürich, am 10. Oktober 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel in Schreibwaren und übrigen Papeterie- und sonstigen einschlägigen Artikeln. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Aktien können auch in Zertifikate über 2—5 Stück zusammengefasst werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; die Verwaltungsratsmitglieder und ein allfälliger Geschäftsführer führen rechtsverbindliche Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit: Dr. Walter Keller-Staub, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zürich. Als Geschäftsführer ist ernannt: Margrit Bianca Deppeler geb. Borle, von Tegerfelden, in Erlenbach b. Z. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 100, Zürich 1.

Holz, Cellulose, Papier usw. — 12. Oktober. «**Xylon**» Aktiengesellschaft in Liq. («**Xylon**» Société Anonyme en liq.) («**Xylon**» Limited in Liq.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1933, Seite 1764), Handel mit Holz, Cellulose und Papier usw. Diese Aktiengesellschaft hat die Liquidation beendet und wird daher im Handelsregister gelöscht.

Landesprodukte. — 12. Oktober. Die Firma **Ernst Seiler-Wanner**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1929, Seite 1289), Landesprodukte; Import und Export, en gros und mi-gros, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Oktober. **Genossenschaft für literarische Publikationen**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1932, Seite 1117). In der Generalversammlung vom 20. Juli 1933 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird gelöscht.

Baumwollzwinerei. — 12. Oktober. Die Firma **Jakob Jaeggli & Cie.**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1929, Seite 66), Kollektivgesellschaft: Jakob Jaeggli-Pünter, Hans Jaeggli-Corti, Max Jaeggli und Fritz Jaeggli-Feer, alle von und in Winterthur; Einzelprokuristen: Emil Wyler, von und in Winterthur; Ernst Bacr, von Affoltern a. A., in Winterthur, und Bernhard Zwicky, von Mollis, in Winterthur, hat in Zürich 6 eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die genannten Geschäftsführer und Prokuristen vertreten wird. Baumwollzwinerei und -Färberei, Nähfadefabrik, Wollstrickgarne en gros, Maschinenfabrik. Huttenstrasse 42.

12. Oktober. **Kleinheimwesenkolonie Oerlikon-Seebach**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 57 vom 8. März 1928, Seite 457). In der Generalversammlung vom 15. November 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Durchführung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird gelöscht.

Vervielfältigungsmaschinen. — 12. Oktober. Die **Sicograph A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 235 vom 7. Oktober 1932, Seite 2358), Handel in Vervielfältigungsapparaten «**Sicograph**», Zubehör und Bureauartikeln, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Bremgartnerstrasse 18, in Zürich 3.

Corsetgeschäft. — 12. Oktober. In der Firma **C. Meyer-Ernst Sohn**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 177 vom 27. Juli 1918, Seite 1227), Corsetzialgeschäft, ist die Prokura von Ida Meyer geb. Müller erloschen.

Baumwollgarne. — 12. Oktober. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Müller-Staub Söhne**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1928, Seite 1485), Baumwollgarne usw., wird die Prokura des Karl Guggisberg gelöscht.

12. Oktober. Nachstehende drei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. **Elektrische Installationen.** — **Carl Hailer**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1929, Seite 2575), Elektrische Installationen.

2. **Elektrotechnische Artikel.** — **Hans Jenny**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 235 vom 9. Oktober 1931, Seite 2161), Handel in elektrotechnischen Artikeln.

3. **Rezepte, Verfahren, Lizenzen-Verwertung.** — **Sana-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 299 vom 23. Dezember 1931, Seite 2757), Genossenschaft, Erwerb von Rezepten, Verfahren, Patenten und Lizenzen usw.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Biel

**Brennstoff, chemische Produkte.** — 1933. 12. Oktober. Die Firma **Josef Freudemann**, Vertrieb von Minervabrennstoff, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1933, Seite 1917), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Vertrieb von chemischen Produkten Wüthesol, Savonol und Wacholder.

## Bureau Interlaken

**Metzgerei.** — 12. Oktober. Inhaberin der Einzelfirma **Wwe. Voegeli**, in Unterseen, ist Marie Voegeli geb. Messerli, Fritzen sel. Witwe, von Grafried, in Unterseen. Metzgerei.

## Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

**Textilwaren.** — 12. Oktober. Inhaber der Firma **Hans Lehmann-Eggen**, in Münsingen, ist Hans Lehmann-Eggen, von Freimettigen, wohnhaft in Münsingen. Textilwaren. Tägertschistrasse.

**Lebensmittel.** — 13. Oktober. Inhaber der Firma **Frieda Zahn-Reichenbach**, in Münsingen, ist Frieda Zahn-Reichenbach, Gottfrieds Ehefrau, von Gerzensee, in Münsingen. Der Ehemann hat die Bewilligung im Sinne von Art. 167 Z. G. B. erteilt. Spezialehandlung und Depot der «**Migros A. G. Bern**».

## Bureau Trachselwald

7. Oktober. Die **Ziegenzuchtgenossenschaft Sumiswald-Lützelflüh und Umgebung**, mit Sitz in Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 68 vom 24. März 1924, Seite 495), hat sich durch Beschluss der Hauptversammlung vom 12. März 1933 aufgelöst. Die Liquidation ist durch den Vorstand vollständig durchgeführt worden; die Firma ist erloschen und wird gestrichen.

13. Oktober. Inhaberin der Firma **Kuoni, Architekturbureau**, in Huttwil, ist Elsa Kuoni geb. Missbach, Ehefrau des Alphons Kuoni, von Chur, in Huttwil. Architektur- und Baubureau.

## Glarus — Glaris — Glarona

**Vermögensverwaltungen.** — 1933. 12. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der **Ilva A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 131 vom 7. Juni 1928, Seite 1114, und Nr. 41 vom 18. Februar 1933, Seite 401), ist das Mitglied Wilhelm Moberg, Rechtsanwalt, in Stockholm, zurückgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen.

**Küferei, Mosterei usw.** — 12. Oktober. Die Firma **Karl Gritsch-Blesi, Küferei, Mosterei, Brennerei**, in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1933, Seite 529), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

## Zug — Zoug — Zugo

**Beteiligungen an chemischen Unternehmen.** — 1933. 13. Oktober. **Panchemie A. G. (Panchemie S. A.) (Panchemical Company Ltd.)**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1933, Seite 1838). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Eduard H. Spicer; Leonidas Meyer und Ernst W. Meier; deren Unterschriften sind erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt: Ernst Weill, Kaufmann, von und in Zürich. Er führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Châtel-St-Denis

1933. 13 octobre. Le **Cercle d'Agriculture de Châtel St-Denis**, association, qui a son siège à Châtel-St-Denis (F. o. s. du c. du 18 novembre 1932, n° 271, page 2690), a, dans son assemblée générale des sociétaires du 19 février 1933, renouvelé son comité de direction comme suit: François feu Joseph Liaudat, charron, de et à Châtel-St-Denis, a été désigné comme président de la société, Oscar feu Charles Millasson, huissier judiciaire, de et à Châtel-St-Denis (déjà inscrit), a été confirmé dans ses fonctions de secrétaire de la société. La signature de Robert feu Joseph Colliard, ancien président de la société, est éteinte et radiée. Le nouveau président et le secrétaire signent collectivement, engagent la société vis-à-vis des tiers.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

**Commerce de bétail, boucherie.** — 14 octobre. La raison individuelle **Joseph Terreaux**, commerce de bétail et boucherie, à la Joux (F. o. s. du c. du 31 juillet 1928, n° 204, page 1690), est radiée d'office ensuivo de la faillite du titulaire.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Balsthal

1933. 12. Oktober. Der Verein unter dem Namen **Militärschützengesellschaft Wolfwil**, in Wolfwil, (S. H. A. B. Nr. 279 vom 27. November 1916, Seite 1794), hat in seiner Generalversammlung vom 5. April 1933 beschlossen die Löschung im Handelsregister vornehmen zu lassen; er besteht gemäss Art. 52, Al. 2, und 60 Z. G. B. unter gleichem Namen ohne Eintragung weiter.

## Bureau Dornegg

**Wein, Kolonialwaren.** — 13. Oktober. Die Firma **Urs Saladin-Mangold**, in Nuglar (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1932, Seite 98), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Weinhandlung und Kolonialwaren.

## Bureau Grenchen-Bellach

13. Oktober. Firma **Vogt & Cie. Aktiengesellschaft Uhrenfabrik Fortis Grenchen (Vogt & Cie. Société Anonyme Fabrique d'Horlogerie Fortis Granges) (Vogt & Cie. Limited Fortis Watch Co. Grenchen)**, mit Sitz in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 78 vom 17. April 1931, Seite 739). In der Generalversammlung vom 3. Oktober 1933 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Werner Obrecht-Rosenmund infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist zurzeit Walter Vogt-Weber, Uhrenfabrikant, von und in Grenchen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

## Bureau Stadt Solothurn

**Radioartikel.** — 12. Oktober. Die Einzelfirma **Hans Reutegger-Geiser**, Radioreparaturen, Handel mit Radioapparaten und Bestandteilen, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1933, Seite 1519), wird infolge Konkursöffnung über den Inhaber im Handelsregister gemäss Art. 28, Ziffer 1, der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890 gestrichen.



## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1933. 13. Oktober. Die **Handelsgesellschaft für Textilfabrikate**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1924, Seite 1929), verzeigt als Geschäftslokal: Steigstrasse 79.

**Möbelnägeln- und Vasenfabrikation**. — 13. Oktober. **Bürgin & Cie.**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1930, Seite 2527). Die beiden Gesellschafter Ernst Hermann Bürgin und Irma Bürgin-Ludwig sind nunmehr wohnhaft in Neuhausen.

**Korb- und Rohrmöbel, Kinderwagen**. — 13. Oktober. Der Inhaber der Firma **Jakob Hauri**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1929, Seite 846), wohnt nunmehr in Schaffhausen.

**Milchprodukte, Kolonialwaren**. — 13. Oktober. Der Inhaber der Firma **Georg Bärtschi**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 139 vom 19. Juni 1931, Seite 1350), hat sein Geschäftslokal Schützengraben 22 aufgegeben.

13. Oktober. **Aktiengesellschaft der Russischen Seilfabriken am Schwarzen Meer (Société Anonyme des Corderies Russes de la Mer Noire)**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1929, Seite 36). Das Mitglied des Verwaltungsrates Hans Peter wohnt nunmehr in Neuhausen.

## Aargau — Argovie — Argovia

**Huthandlung**. — 1933. 13. Oktober. Die Firma **Johann Stierli-Vetter**, Hüte, Mützen und Pelzwaren, in Bremgarten (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1922, Seite 387), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaberin der Firma **Frau Stierli-Vetter**, in Bremgarten, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Johann Stierli-Vetter» übernimmt, ist Anna Stierli-Vetter, von Fischbach-Göslikon, in Bremgarten (Aargau). Huthandlung, Marktgasse 82.

13. Oktober. **Kunath's Geflügelzucht**, Geflügelzucht, Futtermittel- und Gerätevertrieb, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1927, Seite 1843). Der Firmainhaber Fritz Kunath-Schinkel sowie die Prokuristin Käthe Kunath-Schinkel sind nun Bürger von Aarau.

13. Oktober. Die **Milch-Genossenschaft Wegensteinen**, mit Sitz in Wegensteinen (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1933, Seite 1870), hat an Stelle von Edwin Moosmann zum Präsidenten gewählt Josef Brogle-Hürbin, Landwirt, von und in Wegensteinen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv. Die Unterschrift des Edwin Moosmann ist erloschen.

**Wirtschaft usw.** — 13. Oktober. Die Firma **Emil Maurer**, Wirtschaft zum Kreuz und Flaschenbierhandel, in Aarau (S. H. A. B. 1909, Seite 1806), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1933. 12. Oktober. **Käsergesellschaft Fischbach-Raperswil**, in Fischbach-Raperswil (S. H. A. B. Nr. 78 vom 7. April 1931, Seite 739). Jakob Herzog, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde das bisherige Vorstandsmitglied Albert Herzog zum Präsidenten ernannt und neu wurde als Mitglied in den Vorstand gewählt Jakob Herzog-Knopf, Landwirt, von und in Raperswil. Die rechtsverbindliche Firmaunterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

**Kolonialwaren, Mercerie**. — 12. Oktober. Inhaber der Firma **Caesar Lutz**, in Berlingen, ist Caesar Lutz, von Walzenhausen, in Berlingen. Kolonialwaren und Mercerie.

**Käserei, Schweinemast**. — 12. Oktober. Die Firma **Alfred Beer**, Käserei und Schweinemast, in Eggethof-Dünnershaus (S. H. A. B. Nr. 139 vom 7. Juni 1911, Seite 963), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

**Käserei, Schweinemast**. — 12. Oktober. Inhaber der Firma **Alfred Beer**, in Eggethof-Dünnershaus, ist Alfred Beer, von Trub (Bern), in Eggethof-Dünnershaus. Käserei und Schweinemast.

**Schuhgeschäft usw.** — 12. Oktober. Die Firma **Jb. Strebel**, Schuhgeschäft, Schnellsohlelei, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1917, Seite 1888), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Oktober. Aus dem Vorstand der **Elektrizitätsgenossenschaft Rosenthal, Eggetsbühl & Umgebung**, in Rosenthal-Wängi (S. H. A. B. Nr. 109 vom 13. Mai 1931, Seite 1046), sind Walter Horber, Kassier, und Ulrich Büchi-Sprenger, Beisitzer, infolge Todes ausgeschieden. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Das Amt des Kassiers wurde dem Präsidenten Max Schmidt übertragen.

**Holzschleiferei, Pappenfabrik**. — 12. Oktober. Die Firma **Tschuck's Wwe.**, Holzschleiferei und Pappenfabrik, in Bottighofen (S. H. A. B. Nr. 186 vom 13. August 1931, Seite 1767), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

**Kartonfabrik**. — 12. Oktober. Inhaber der Firma **Wilhelm Tschuck**, in Bottighofen, ist Wilhelm Tschuck, preussischer Staatsangehöriger, in Bottighofen. Kartonfabrik.

**Wäschegeschäft**. — 12. Oktober. Die Kollektivgesellschaft **J. Kihm-Keller's Söhne**, Ausstattungs- und Herrenkleidungsgeschäft, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 213 vom 26. Mai 1904, Seite 849), ist infolge Auflösung und Ueberganges von Aktiven und Passiven an die Firma «Kihm-Keller's Sohn», in Frauenfeld, erloschen.

Inhaber der Firma **Kihm-Keller's Sohn**, in Frauenfeld, ist Hans Kihm, von und in Frauenfeld. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «J. Kihm-Keller's Söhne» und erteilt Einzelprokura an Emilie Kihm-Limacher, von und in Frauenfeld. Wäsche- und Zücherstrasse 207.

**Käserei, Schweinemast**. — 13. Oktober. Die Firma **Oscar Fehr, Käser**, Käserei und Schweinemast, in Andwil (S. H. A. B. Nr. 126 vom 30. Mai 1916, Seite 854), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Molkerei, Schweinehandel**. — 13. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau Mathilde Bitschnau-Eichmann**, in Wilen bei Wil, ist Mathilde Bitschnau-Eichmann, von Kirehberg (St. Gallen), in Wilen bei Wil. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann besteht gesetzliche Gütertrennung. Molkerei und Milchhandel, Schweinehandel.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Lugano

**Produzione di musica, ecc.** — 1933. 6 ottobre. Mediante atti notarili 19 luglio e 30 settembre 1933, sotto la ragione sociale **Edizioni Musicali Eguskia S. A.**, si è costituita, con sede in Lugano, una società a nonima avente per iscopo la produzione, la stampa e la diffusione di musica, sia colla formazione di orchestre, sia colla riproduzione meccanica, sia infine in altro modo. Il capitale sociale ammonta a fr. 10.000, costituito da 20 azioni nominative da fr. 500 cadauna interamente liberate. La società ha assunto l'apporto di Martin Ojanguren e Virgilio Nevi, costituito da mobili di studio ed accessori, note d'orchestra, diritti d'autore, ecc., come da inventario 30 giugno 1933 per fr. 5000, importo che venne pagato mediante rimessa di 10 azioni interamente liberate e cioè nove azioni a Martin Ojanguren e 1 azione a Virgilio Nevi. Gli statuti sociali portano la data del 19 luglio 1933. La durata della società è illimitata. Le pubblicazioni che riguardano la società si fanno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione costituito da 1 a 3 membri. Ognuno di essi vincola la società colla propria firma individuale. Attuali amministratori sono Martin Ojanguren di Martin, commerciante, da Interlaken, domiciliato a Lugano, presidente, ed Erich Burstein di Lazzaro, da Häggenschwil (San Gallo), commerciante, domiciliato in Massagno, membro. Uffici in Via Lavizzari n° 5.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Grandson

**Cigares, tabacs, représentations**. — 1933. 12 octobre. **Zwahlen & Kohler**, société en nom collectif, à Grandson (F. o. s. du c. du 27 avril 1933, n° 97, page 1007). L'associé Friedrich Kohler, de Litzelflüh (Berne), à Grandson, et Dorette Kohler née Grenacher, ont, suivant contrat de mariage du 21 août 1933, adopté le régime de la séparation de biens tel qu'il est établi par les articles 241 et suivants du Code civil suisse.

## Bureau de Morges

**Machine à distiller**. — 13 octobre. La raison **Jules Paquier fils**, à Denges, exploitation d'une machine à distiller (F. o. s. du c. des 31 octobre 1906, n° 443, page 1770, et 19 octobre 1912, n° 264, page 1848), est radiée ensuite du décès du titulaire.

**Articles de bureau**. — 14 octobre. La maison **Paul Renevey**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 octobre 1933), dont le titulaire est Paul, fils d'Oscar Renevey, de Montagny-la-Ville (Fribourg), domicilié maintenant à Morges, transfère son domicile commercial à Morges. Représentations en articles de bureau et divers. Rue Centrale n° 27.

## Bureau de Moudon

11 octobre. La **Société d'assurance mutuelle chevaline des Cercles de Moudon, Lucens et des communes voisines**, société coopérative dont le siège est à Moudon (F. o. s. du c. du 25 novembre 1925, page 1966), a, dans ses assemblées générales des 5 décembre 1929, 25 janvier 1931, 10 janvier 1932 et 8 janvier 1933, modifié la composition de son comité comme suit: Eugène Thonney, de Vuillens, domicilié à Moudon, a été nommé secrétaire-caissier. Membres nouveaux: Robert Schneider, de Röttenbach près Signau (Berne), domicilié à Lucens, et Ulysse Débaz, de Rossenges, y domicilié, tous agriculteurs. Elle a en outre accepté la démission de Louis Lavanehy, lequel n'a pas été remplacé. Les anciens membres du comité: Félix Frossard, secrétaire-caissier; Edouard Vaney et Louis Dutoit, décédés, et Louis Lavanchy, démissionnaire, sont radiés et les pouvoirs du premier sont éteints. Le comité se compose de 12 à 16 membres. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale.

## Bureau de Nyon

13 octobre. **Société du Battoir de Vich**, société coopérative dont le siège est à Begnins (F. o. s. du c. du 16 octobre 1909, page 1823). Dans leur assemblée générale du 18 juin 1932, les sociétaires ont décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison est, en conséquence, radiée.

## Bureau du Sentier

12 octobre. Sous la raison sociale **Société pour l'achat et la vente du Mazout, Le Sentier**, il est constitué une société coopérative à capital variable, au sens des articles 678 et suivants du C. O. Les statuts portent la date du 6 septembre 1933. La société a pour but d'assurer la Vallée de Joux de son ravitaillement en mazout ou autres carburants propres au chauffage, ceci aux meilleures conditions. Le siège de la société est au Sentier, commune du Chenit. La durée de la société est illimitée. Tout consommateur peut solliciter son entrée dans la société. La demande doit être faite par écrit au comité de direction qui la transmettra avec son préavis à l'assemblée générale. Cette dernière statuera au bulletin secret sur la recevabilité à la majorité absolue. En outre, le nouveau sociétaire devra se rendre acquéreur d'une des parts mentionnées ci-après. Les apports des sociétaires sont représentés par des parts du montant de fr. 30 dont le nombre est limité à une part par sociétaire. Les parts sont héréditairement transmissibles et peuvent être cédées pour autant que le cessionnaire, si c'est un tiers, aura été préalablement admis à faire partie de la société, selon ce que dit ci-dessus. Les parts sont indivisibles aux yeux de la société qui ne reconnaît qu'un seul propriétaire par titre. Leur libération interviendra en espèces à première réquisition du comité de direction lequel n'effectuera la délivrance du titre que quand il sera intégralement libéré. Chaque sociétaire peut se retirer en tout temps de la société. Toutefois ce retrait ne peut avoir lieu que moyennant un avertissement préalable de trois mois et pour la fin d'un exercice annuel, fixé au 30 avril. Le sociétaire sortant perd tous droits quelconques au fonds social. L'exclusion est prononcée par l'assemblée générale contre: a) celui qui pour son compte ou celui d'un tiers distribue du mazout et porte atteinte au développement de la société; b) celui qui ne remplit pas ponctuellement ses obligations financières vis-à-vis de la société. Le sociétaire exclu perd également tous droits quelconques au fonds social. Nul ne peut exiger pour quelle cause que ce soit, le remboursement de titre du part avant la dissolution de la société. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, engagements qui sont uniquement garantis par les biens sociaux. Les bénéfices annuels seront déterminés par un bilan établi conformément à l'article 656 du C. O. Leur emploi sera fixé chaque année par l'assemblée générale des sociétaires. En cas d'attribution aux sociétaires de tout ou partie des dits bénéfices, ceux-ci seront en tous cas répartis entr'eux proportionnellement aux montants de leurs achats à la société durant les 3 dernières années. Les organes de la société sont: 1. l'assemblée générale des sociétaires; 2. le comité de direction; 3. la commission de gestion. Le comité de direction est composé de 3 membres. Le dit comité se constitue lui-même en désignant dans son sein, un président, un secrétaire et un caissier. Le président et l'un ou l'autre membre du comité de direction, ont conjointement la signature sociale. Le comité de direction est composé



de: Auguste Guignard, du Chenit, industriel, au Sentier, commune du Chenit, président; Arnold Reymond, de l'Abbaye, industriel, aux Bionx, commune de l'Abbaye, secrétaire; Henri Vincent Golay, du Chenit, horloger, au Sentier, commune du Chenit, caissier.

#### Bureau d'Yverdon

13 octobre. Dans son assemblée générale des actionnaires du 10 juin 1933, la **Fabrique suisse de vis et boulons**, société anonyme dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. des 25 novembre 1901, page 1570, et 22 juin 1932, page 1537), a désigné en qualité de membre de son conseil d'administration Ulysse Burdet, originaire de Mathod, sans profession, domicilié à Yverdon. Par décision du 22 juillet 1933 le conseil d'administration a conféré la signature sociale à Ulysse Burdet, prénommé, lequel signera conjointement avec l'une ou l'autre des personnes possédant déjà la signature sociale.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

Décoration de vitrines. — 1933, 9 octobre. Walther Schweizer, de Frenkendorf (Bâle-Campagne), à Peseux (Neuchâtel); Albert Müller, de Buhwil (Thurgovie), à Lausanne, et Ulysse Sandoz, du Locle et de La Brévine, à Corcelles (Neuchâtel), ont constitué à Peseux, sous la raison sociale **Müller, Schweizer et Cie**, une société en commandite commencée le 1<sup>er</sup> octobre 1933, dans laquelle Walther Schweizer et Albert Müller sont associés indéfiniment responsables, et Ulysse Sandoz, associé commanditaire pour 20,000 francs. La société sera valablement engagée par la signature collective des deux associés indéfiniment responsables. Exploitation en commun d'une entreprise de décoration de vitrines. Rue de Neuchâtel n° 39.

9 octobre. D'un procès-verbal authentique reçu Albert de Coulon, notaire, à Boudry, il résulte que par statuts du 9 octobre 1933, il a été créé sous la raison sociale **Société Immobilière Rue de Neuchâtel 27 S. A.** une société anonyme ayant son siège à Peseux, et pour but l'acquisition, l'exploitation et la vente d'immeubles, et en particulier l'acquisition pour le prix de fr. 35,000 de l'article 1336 du cadastre de Peseux. La durée de la société est illimitée. Le capital de la société est fixé à la somme de fr. 3500, divisé en 7 actions de fr. 500 chacune nominatives, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un seul administrateur. Elle est engagée à l'égard des tiers par la signature individuelle de l'administrateur. Pour la première période triennale, l'administrateur est nommé en la personne de Charles Dubois, fils de Samuel, originaire du Locle, agent d'affaires, à Peseux. Rue du Collège 12.

9 octobre. La société anonyme **Service Général du Pneu S. A.** ayant son siège jusqu'ici à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 27 octobre 1932, n° 252, page 2517), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1933, dont le procès-verbal authentique a été dressé par M<sup>e</sup> Daniel Thiébaud, notaire, à Bevaix, modifié ses statuts du 18 octobre 1932: La raison sociale est actuellement **Garage de la Gare et Service du Pneu S. A.** Le but est l'exploitation d'un garage pour automobiles, achat, vente, réparations et tout ce qui se rattache à la branche automobile. Elle peut aussi d'une manière générale s'occuper de toutes affaires immobilières, commerciales, industrielles ou financières. Le siège social a été transféré à Peseux (Neuchâtel). Sa durée est indéterminée. Son capital est de fr. 5000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 250 l'une, entièrement libérées. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La gestion des affaires est confiée à un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres, actuellement un seul, savoir: Henri Borel, originaire de Couvet et Neuchâtel, garagiste, domicilié à Peseux, lequel engage la société par sa signature individuelle au nom de la raison. Bureaux: Maison Beau Soleil.

#### Bureau de Neuchâtel

12 octobre. La raison **Léon Baumann, Papeterie moderne**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 14 juin 1933, n° 135, page 1432), est radiée ensuite de remise de commerce.

Meubles. — 12 octobre. La raison **Herbert Wulleumier, «Mobilia»**, vente exclusive de meubles suisses marque «Scmus», à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 13 avril 1931, n° 83, page 788), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Val-de-Ruz, le 21 juillet 1933.

12 octobre. Les raisons ci-après désignées sont radiées d'office ensuite du décès de leurs titulaires depuis plusieurs années:

1. **Epicierie**, etc. — **Jules Junod**, épicerie et denrées coloniales, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 2 mars 1883, n° 29, et 19 août 1896, n° 233, page 961).

2. **Photographie**. — **Eugène Montandon**, atelier de photographie, magasin d'articles photographiques pour amateurs, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 28 décembre 1921, n° 317, page 2515).

3. **Vêtements**. — **Noël Pizzetta-Petit**, vêtements sur mesure, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 23 août 1910, n° 217, page 1500).

4. **Vins**. — **A. Droz-Clottu**, vins et bétail, à Cornaux (F. o. s. du c. du 16 septembre 1891, page 756).

#### Genève — Genève — Ginevra

Pharmacie. — 1933, 11 octobre. Le chef de la maison **Jean Martin, pharm.**, à Genève, est Jean-Paul Martin, pharmacien, de Neyruz (Vaud), domicilié à Genève. Exploitation d'une pharmacie, à l'enseigne «Pharmacie des Bergues». Quai des Bergues 21.

Café-brasserie. — 11 octobre. La maison **Ruegsegger**, à Genève (F. o. s. du c. du 15 novembre 1932, page 2662), a remis son commerce d'épicerie, laiterie et charcuterie, 24, rue des Charmilles; elle exploite actuellement un café-brasserie, rue des Eaux-Vives 3.

Charcuterie. — 11 octobre. Le chef de la maison **Charles Ducret**, à Genève, est Charles Ducret, de Plan-les-Ouates, domicilié à Genève. Exploitation d'une charcuterie. Boulevard Saint-Georges 4.

11 octobre. **Société Immobilière «Tilleuls-Cèdres»**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 juillet 1933, page 1734). Adresse actuelle de la société: Rue Jean-Petit 11 (régie «Gavard et Stengle»).

11 octobre. **Société Immobilière «Tilleuls-Jura»**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 juin 1931, page 1208). Adresse actuelle de la société: Rue Jean-Petit 11 (régie «Gavard et Stengle»).

11 octobre. **Société Immobilière rue de Montchoisy N° 11**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 avril 1931, page 740). Adresse actuelle de la société: Rue Jean-Petit 11 (régie «Gavard et Stengle»).

11 octobre. **Société Immobilière Boulevard Carl Vogt N° 12**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 avril 1931, page 740). Adresse actuelle de la société: Rue Jean-Petit 11 (régie «Gavard et Stengle»).

Café. — 11 octobre. La raison **Costantina-Maria Tognon**, exploitation d'un café, à Genève (F. o. s. du c. du 26 août 1927, page 1541), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Timbres-poste, etc. — 11 octobre. La maison **Julien Clavel**, commerce de timbres-poste pour collections, à Genève (F. o. s. du c. du 12 mai 1931, page 1035), a ajouté à son genre d'affaires le commerce de tabacs et transféré ses locaux, rue de Rive 2.

Charcuterie. — 11 octobre. **René Dutolt**, exploitation d'une charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 30 juin 1930, page 1380). Les locaux de la maison sont actuellement: Avenue Pictet de Rochemont 18.

Garage, etc. — 11 octobre. Le chef de la maison **Mingerzahn Ernest**, à Genève, est Ernest Mingerzahn, d'Oberried (Berne), domicilié à Genève. Garage d'automobiles et atelier de réparations. Chemin d'Alre 110.

11 octobre. La **Société Immobilière L'Ancoille**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1928, page 1116), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1933, nommé comme administrateur unique, avec signature sociale, Edouard Têron, régisseur, de et à Genève, en remplacement de Lucien Thévoz, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 1 (régie «Têron et Guilloux»).

11 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1933, la **Société Immobilière l'Azalée**, société anonyme ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mars 1927, page 363), a pris acte de la démission de son administrateur Victor Malluquin, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. En son remplacement, Walther Schreiner, industriel, de La Ferrière (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale. Adresse actuelle de la société: Chemin du Biolay s. n., chez Armand Wurst.

11 octobre. **Société Immobilière Villa Rocaille**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 mars 1928, page 625). Edouard Têron, régisseur, de et à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature sociale, en remplacement de William Buard, Philippe Pettmann et Laurent Bianchetti, administrateurs démissionnaires, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 1 (régie «Têron et Guilloux»).

11 octobre. **Société anonyme Suisse d'Exploitations agricoles**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 janvier 1930, page 197). Frank de Morsier, avocat, de nationalité italienne, à Bologne (Italie), et Alexandre van Berchem, banquier, de Crans (Vaud) et Genève, à Crans (Vaud), ont été nommés membres du conseil d'administration. Paul van Berchem (inscrit) a été nommé président; Jean Lombard (inscrit), vice-président, et Alexandre van Berchem, sus-désigné, secrétaire du conseil d'administration. L'administrateur Amédée Amphoux est radié.

11 octobre. Dans son assemblée générale du 29 septembre 1933, la **Société Immobilière Place des Eaux-Vives, 13**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 mai 1933, page 1197), a nommé comme seul administrateur, avec signature sociale, Georges Perret, pianiste, de Renan (Berne), à Genève. L'administrateur Erward Babinz dit Babaëff, dont les fonctions ont pris fin, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Chemin de Miremont 27, chez l'administrateur.

11 octobre. Suivant acte dressé le 4 octobre 1933, par M<sup>e</sup> Pierre Buehel, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Vésénaz-Mancy**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève, et spécialement l'acquisition pour le prix de fr. 57,500, d'un immeuble sis à Vésénaz, commune de Collonge-Bellerive, face au Chemin de Mancy, inscrit au registre foncier comme formant la parcelle 4732, feuille 27, d'une contenance de 21 ares, 26 mètres, 35 décimètres, avec bâtiments. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 12,000, divisé en 12 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est formé de George Martinet, régisseur d'immeubles, de et à Genève, unique administrateur, avec signature sociale. Adresse de la société: Rue d'Italie n° 1 (régie «Roch et Martinet»).

## Baugenossenschaft Nordbrücke in Zürich 6

### Einladung.

Im Konkurse der Baugenossenschaft Nordbrücke, in Zürich 6, werden die Inhaber der mittelst Grundpfandverschreibung per Fr. 120,000. — vom 1. Juli 1930 sichergestellten Obligationen, im Sinne von Art. 28 der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihenobligationen vom 20. Februar 1918, zu einer

### Gläubigerversammlung

auf Mittwoch, den 25. Oktober 1933, nachmittags 3 Uhr, in den Gasthof zur «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Zürich-Unterstrass, eingeladen.

### Traktanden:

1. Berichterstattung.
2. Bestätigung evtl. Neuwahl eines gemeinsamen Vertreters mit bezüglicher Auftrags- und Vollmachtserteilung.
3. Verschiedenes.

Die zur Gläubigerversammlung erscheinenden Gläubiger und deren Vertreter haben sich vor Beginn der Beratungen über ihre Berechtigung durch Vorlage der Obligationen evtl. Hinterlegungsbescheinigungen auszuweisen.

Zürich 6, den 11. Oktober 1933. Konkursamt Unterstrass-Zürich: (A. A. 123<sup>4</sup>) Eugen Kronauer, Notar.

## Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die Taxkarte Nr. 32, Block Nr. 1637, gültig vom 2. Februar 1933 bis 2. Februar 1934, der Firma **Biedermann-Gräppi, Felix, Derendingen**; Reisende: **Moister Goorg, Solothurn**, und **Zutter Willy, Derendingen**, ist verloren gegangen und wird hierdurch kraftlos erklärt. Sie wird ersetzt durch Karte Nr. 71, Block Nr. 148. (A. A. 125)

Solothurn, den 14. Oktober 1933.

Der Oberamtmann von Bucheggberg-Kriegstetten:  
F. Kunz.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Januar-September 1933 — Janvier-Septembre 1933

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

Main table with columns for 'Januar-September 1933', '1932', '1933', and 'Janvier-Septembre 1933', '1932', '1933'. It lists various goods like 'Nahrungs- und Genussmittel', 'Comestibles, boissons etc.', 'Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.', 'Wolle', 'Andere Textilw ren', 'Mineralische Stoffe', 'Metalle', 'Glas', 'Cuir, peaux et chaus.', 'Sämereien, Futtermittel etc.', 'Holz', 'Papier', 'Baumwolle', 'Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.', 'Lin, chanvr., jute, ramie etc.', 'Machines und Fahrzeuge'.

\* Tabak: Siehe am Schluss der Abschnitte I und II. — Tabac: Voir à la fin des rubriques I et II. † Vergleich unmöglich. — Comparaison impossible.



I. Einfuhr — Importation

Table with 4 main columns: Category, Net weight (1913, 1932, 1933), Poids net, and Value (1913, 1932, 1933). Sub-sections include 'Machines und Fahrzeuge', 'Chemikalien und Oele', 'Produits chim. et huiles', 'Autres articles', and 'Tabac'.

II. Ausfuhr — Exportation

Table with 4 main columns: Category, Net weight (1913, 1932, 1933), Poids net, and Value (1913, 1932, 1933). Sub-sections include 'Nahrungs- und Genussmittel', 'Comestibles, etc.', 'Matières minérales', 'Métaux', 'Machines et véhicules', 'Montres', 'Autres articles', and 'Tabac'.

\*) Vergleich unmöglich. — Comparaison impossible.



**Abänderung des Zolltarifs vom 8. Juni 1921**

(Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1933.)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf den durch Bundesbeschluss vom 26. April 1923<sup>1)</sup> in seiner Wirksamkeit verlängerten Bundesbeschluss vom 18. Februar 1921 betreffend die vorläufige Abänderung des Zolltarifs<sup>2)</sup>, sowie auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland, beschliesst:

**Art. 1.**

Die Ausführposition 8 des Gebrauchstarifs vom 8. Juni 1921 erhält folgende Fassung:

Maschinen für die Uhrmacherei, zur Fabrikation von Uhrgestellten (Werkplatte mit angeschraubten Brücken), von Rädern, Trieben, Schalen, Hemmungen und dergl. für Taschenuhren:

Ausfuhrtarif	Fr.
8 — gebraucht	2000.—
8a — andere	3000.—

**Art. 2.**

Dieser Beschluss tritt am 18. Oktober 1933 in Kraft.

<sup>1)</sup> Siehe Gesetzsammlung, Bd. 39, S. 113.

<sup>2)</sup> Siehe Gesetzsammlung, Bd. 37, S. 129.

243. 17. 10. 33.

**Modification du tarif douanier du 8 juin 1921**

(Arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1933.)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'arrêté fédéral du 18 février 1921 concernant la modification provisoire du tarif douanier<sup>1)</sup>, prorogé par l'arrêté fédéral du 26 avril 1923<sup>2)</sup>; vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique contre l'étranger,

**arrête:**

**Article premier**

La position n° 8 du tarif d'exportation du 8 juin 1921 est libellée comme il suit:

Machines d'horlogerie servant à la fabrication d'ébauches (plattines avec ponts vissés), roues, pignons, échappements, boîtes, etc. pour montres:

Tarif d'exportation	Fr.
n° 8 — usagées	2000.—
n° 8a — autres	3000.—

**Art. 2.**

Le présent arrêté entre en vigueur le 18 octobre 1933.

<sup>1)</sup> Voir Recueil officiel, tome 37, page 129.

<sup>2)</sup> Voir Recueil officiel, tome 39, page 118.

243. 17. 10. 33.

**France — Tarification douanière de certaines huiles fixes pures**

Le Journal Officiel du 13 publie le décret ci-après en date du 8 octobre: Art. 1<sup>er</sup>. A titre temporaire et jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1937, les droits de douane fixés par le décret du 7 août 1933<sup>1)</sup> en ce qui concerne les produits repris au tableau ci-annexé sont modifiés ainsi qu'il suit:

N° du tarif	Désignation des marchandises	Unité de perception		Tarif général	
		francs	minimum	francs	francs
Ex 110 A	Huiles fixes pures:				
	D'arachides:	100 kg	212.—	53.—	
	Destinées à la savonnerie				
	Destinées à la fabrication de graisses alimentaires		188.—	47.—	
	De coco ou de coprah:				
	Destinées à la savonnerie ou à la stéarinerie		116.—	29.—	
	De coton:				
	Destinées à la savonnerie		212.—	53.—	
	Destinées à la fabrication de graisses alimentaires		132.—	33.—	
	De maïs:				
	Destinées à la savonnerie	(1)	212.—	(1)53.—	
	D'olives:				
	Destinées à la savonnerie		144.—	36.—	
	De sésame:				
	Destinées à la savonnerie		212.—	53.—	
	Destinées à la fabrication de graisses alimentaires		132.—	33.—	
	De soja:				
	Destinées à la savonnerie		220.—	55.—	
	Destinées à la préparation des couleurs et vernis		252.—	63.—	
	Destinées à la fabrication de graisses alimentaires		212.—	53.—	
De tournesol:					
Destinées à la préparation des couleurs et vernis(2)		212.—	53.—		
Non dénommées:					
Destinées à la préparation des couleurs et vernis		212.—	53.—		
Ex 110 B	Huiles fixes pures ayant subi l'hydrogénation:				
	Destinées à la savonnerie (3)		220.—	55.—	
	Destinées à la fabrication de graisses alimentaires (3)		212.—	53.—	

(1) Ces droits n'entreront en vigueur qu'à une date qui sera ultérieurement indiquée par un avis aux importateurs publié au Journal officiel.

(2) Les produits de l'espèce originaires et en provenance des Etats-Unis d'Amérique acquitteront fr. 61.20 les 100 kg.

(3) Les produits de l'espèce originaires et en provenance des Etats-Unis d'Amérique acquitteront fr. 59.50 les 100 kg.

Art. 2. Le ministre du commerce et de l'industrie, le ministre de l'agriculture, le ministre des colonies, le ministre des affaires étrangères, le ministre des finances et le ministre du budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera publié au Journal officiel.

243. 17. 10. 33.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce, n° 187 du 12 août 1933.

**France — Importation d'oignons à repiquer**

Le Journal Officiel du 12 octobre publie l'avis aux importateurs ci-après:

Les importateurs qui, en exécution de l'arrêté du 27 septembre 1933, désirent obtenir, pour le quatrième trimestre 1933 des autorisations d'importation d'oignons à repiquer de moins de 22 millimètres (Ex. 158 A. b.) devront faire parvenir leurs demandes, établies en quatre exemplaires, suivant les

modèles annexés à l'arrêté du 19 novembre 1931 (Journal officiel du 20 novembre 1931, p. 11693), avant le 25 octobre 1933, au ministère de l'agriculture, direction de l'agriculture, 6<sup>e</sup> bureau, 78, Rue de Varenne, Paris, en mentionnant sur l'enveloppe en caractères apparents «Autorisation d'importation».

L'importateur devra joindre à ses demandes:

- 1° Le relevé en quintaux et par mois de ses importations d'oignons à repiquer de moins de 22 millimètres, du 1<sup>er</sup> août 1930 au 31 juillet 1932;
- 2° Une copie des inscriptions portées à son nom au registre du commerce;
- 3° Un reçu ou duplicata de reçu constatant le paiement de la patente, ou à défaut, l'avertissement concernant cette contribution pour l'année 1932.

Les pièces indiquées en 1°, 2° et 3° ci-dessus ne seront pas à fournir si l'intéressé les a déjà produites pour la répartition du contingent d'oignons à repiquer afférent au quatrième trimestre 1932.

243. 17. 10. 33.

**Gesandtschaften und Konsulate  
Légations et consulats — Legazioni e consolati**

Laut einer Mitteilung des Konsulates von Mexiko in Genf hat die mexikanische Regierung beschlossen, das Berufskonsulat in Zürich in ein Honorarkonsulat umzuwandeln. Dem zum mexikanischen Honorarkonsul in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Aargau, Appenzell A.-Rh. und I.-Rh., Glarus, Luzern, Schaffhausen, Schwyz, St. Gallen, Thurgau, Ob- und Nidwalden, Uri und Zug ernannten Herrn Edgar Künzli wird das Exequatur erteilt.

Die Regierung des Königreiches von Irak hat beschlossen, in Genf ein Konsulat zu errichten. Dem zum Berufskonsul von Irak in Genf, mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz ernannten Herrn Moussa Bey al Shabandar wird das Exequatur erteilt.

Herr Gonzalo Zaldumbide hat am 9. Oktober dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister der Republik Ecuador bei der schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

243. 17. 10. 33.

Suivant une communication du consulat du Mexique à Genève, le gouvernement mexicain a décidé de transformer le consulat de carrière à Zurich en un consulat honoraire. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M<sup>r</sup> Edgar Künzli, nommé consul honoraire du Mexique à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Argovie, Appenzell (Rh. ext. et Rh. int.), Glaris, Lucerne, Schaffhouse, Schwyz, St-Gall, Thurgovie, Unterwald (le Haut et le Bas), Uri et Zoug.

Le gouvernement du royaume d'Irak a décidé de créer un consulat à Genève. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M<sup>r</sup> Moussa Bey al Shabandar, nommé consul de carrière d'Irak à Genève, avec juridiction sur toute la Suisse.

M<sup>r</sup> Gonzalo Zaldumbide a remis le 9 octobre au Conseil fédéral les lettres d'accréditation en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la république de l'Equateur près la Confédération suisse.

243. 17. 10. 33.

**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Ausweis vom 14. Oktober 1933 — Situation hebdomadaire au 14 octobre 1933

**Aktiven — Actif**

	Letzter Ausweis		
	Fr.	Fr.	
1. Goldbestand:			
im Inland	1,539,932,002.30		
im Ausland	318,519,234.75		
	1,858,451,237.05	+ 97,083.55	Encaisse or en Suisse à l'étranger
2. Golddevisen	24,644,077.99	+ 3,458,805.80	Disponibilités en l'étranger
3. Inlandportefeuille:			Portefeuille effets sur la Suisse
Wechsel	14,059,164.30		effets de change
Schatzanweisungen	210,000.—		rescriptions
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz, Eidgenossenschaft	26,440,000.—	+ 2,221,000.—	Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse
5. Lombardvorschüsse:			Avances sur nantissement dénonçables à 10 jour
mit 10-tägiger Kündigungsfrist	57,032,308.52		Autres avances sur nant.
Andere Lombardvorsch.	—	— 2,643,055.14	Titres
6. Wertschriften	65,640,882.28	— 297,147.80	Correspondants en Suisse à l'étranger
7. Korrespondenten:			Autres postes de l'actif
im Inland	11,461,811.13		
im Ausland	1,145,838.73	+ 1,662,856.12	
8. Sonstige Aktiven	22,193,780.70	+ 2,870,392.55	
<b>Total</b>	<b>2,081,279,150.70</b>		

**Passiven — Passif**

	Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder	36,000,000.—	—
2. Notennmlauf	1,355,885,440.—	— 29,779,365.—
3. Tägt. fäll. Verbindlichk.	631,123,057.52	+ 23,769,620.27
4. Sonstige Passiven	58,270,653.18	+ 1,884.57
<b>Total</b>	<b>2,081,279,150.70</b>	

Diskontsatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuss 2 1/2% seit 8. Februar 1933. — Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 2 1/2% depuis le 8 février 1933. 243. 17. 10. 33.

**Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 17. Oktober an — Cours de réduction dès le 17 octobre  
Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 75.—; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.30; Frankreich Fr. 20.24; Italien Fr. 27.30; Japan Fr. 100.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.24; Niederlande Fr. 208.30; Oesterreich Fr. 57.25; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 86.—; Tschechoslowakei Fr. 15.40; Tunesien Fr. 20.24; Ungarn Fr. 89.92.

Die Anpassung an die Kurseschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Postcheckverkehr — Chèques postaux**

Nr. 41. Neue Beitritte — 14. X. 1933 — Nouvelles adhésions

Au (Zch.): VIII. 6129 Hagenbucher, Ernst, Holz- und Kohlenhandlung, Auvernier; IV. 2207 Bickel, Berthe, Mme. Basel; V. 12423 Barth, Karl, Baugeschäft. — V. 6458 Bättig, Jean, Vertreter. — V. 5064 Büchel, Alfred, Flach- und Dekorationsmaler. — V. 7538 Büchel, Johann, Confiserie. — V. 11865 «Confidence» Revisions- & Verwaltungen A.-G. — V. 3734 Dankner, Anton, Greifenbazar. — V. 5599 Eigenhelm A.-G. Basel, Kredit-Konto. — V. 12470 Hygwo, Genossenschaft für neuzeitlichen, gesunden Wohnhausbau. — V. 5220 Keller-Hünsh, B., Robes. — V. 5808 Keller-Hünsh, Ernst, Md.-Tailleur. — V. 12468 Lutz, Fritz. — V. 7054 Meyer, M., Wwe., Bäckerei und Konditorei. — V. 12484 Morgartenbund. — V. 4747 Müller, Hedwig. — V. 12485 Müller-Albrecht, Hermann, Obst und Gemüse en gros. — V. 4550 Nesselbosc, Fritz, Atelier für Schleif-

Jaek. — V. 12433 Oetker, August, Dr., Nahrungsmittelfabrik Bielefeld, Depot Basel. — V. 10001 Oibrecht, Jakob. — V. 12505 Samstag-Verlag. — V. 12503 Schiffmann, Margrit, Frä. — V. 4389 Stauber-Hirsbrunner, A., Bäckeri. — V. 12513 Vereinigung des Schweiz. Import- & Grosshandels. — V. 8722 Volksbund, Landeskasse. — V. 666 Walther-Lamm, M., Frau. — V. 12504 Zwi A.-G., Zimmer- & Wohnungsvermittlung. Bergün: X. 2750 Ski- & Sportklub «Aela». Bern: III. 5183 Abegglen, Hans, stud. rer. pol. — III. 6810 Freie Angestellten-Vereinigung, Zentralsekretariat. — III. 8074 Fahrer, Gottfr., Milchhandlung. — III. 8485 Häfeli, Otto, Beamter der G. P. T. T. — III. 666 Krankenpflege der Müstergemeinde. — III. 6406 Postamt Bümpliz. — III. 2682 Pulfer, Hans, repräsentant. — III. 6535 Steffen, Robert, Fürsprecher. — III. 1008 Wächli, Paul, Prokurist der Allgem. Vers. A.-G. — III. 9647 Weihnachtsspende Gemeindepital. Berneck: IX. 6297 Indermaur, Fritz, Tapezierer. Biel: IVa. 1367 Ruprecht, Fritz, Spenglerer und Installationsgeschäft. — IVa. 2771 Marder, Chinchilla & Rexklub. — IVa. 1492 Schindler, W., dipl. Architekt. Bolligen: IIIa. 1329 Pillionel, Fernand, maître-carrier, Seiry. Bülhel: VIII. 22963 Krankenkasse «Konkordia» Sektion Bülach. Büren n. A.: Va. 994 Zaugg, S., Radiospezialhaus & Cinema. Burgdorf: IIIb. 821 Otti, Hans, Dr. med., Arzt. Capolongo: Xla. 2216 Unione riserie svizzere (U. R. S.). Cernier: IV. 2125 Droguerie Industrielle (G. Marti). Cham: VII. 3735 Keller, Walter, Versicherungen. Chmpvent: II. 5995 de Stuers, Hubert, Château de Champvent. Chur: X. 2731 Manatschal, Ebner & Cie., Abchlung Annoncen. Courtelary: IVa. 2362 Berger, Ernest, serrurier-Installateur. Davos-Platz: X. 2757 Jansen-Andler, Franz. Diepoldsau: IX. 6654 Messmer, W., Lebensmittel und Weine. Emmeubrücker: VII. 3321 Rüttimann, L., Dr., & Dr. A. Walker, Advokaturbureau. Erligen: IIIb. 628 Lüdi, Otto, Mech. Werkstätte. Eschenz: VIIIc. 1656 Stalthalerei Preudenfels. Frauenfeld: VIIIc. 197 Kobelt, J., vormals M. Wolf, Instrumenten-Fabrikation. — VIIIc. 585 Pfadfinderabteilung Frauenfeld. — VIIIc. 1390 Sulzer, H., Dr. med., prakt. Arzt und Kinderarzt F. M. H., Blumenstrasse 46. — VIIIc. 1729 XVII. Thurg. Kant. Ornithologische Verbandsausstellung 1933. Freiburg: IIIa. 1333 Institut «La Salette», avenue du Jura. — IIIa. 1327 Siegwart, Alfred, Dr., Universitätsprofessor. — IIIa. 1326 Tschudi, Heinrich, employé de commerce. Genève: I. 6213 Beux, Paul, technicien. — I. 6221 Brignolo, A., restaurateur de meubles anciens. — I. 6222 Collecte de la Réformation. — I. 6217 Deutsches Winterhilfswerk zum Kampf gegen Hunger & Kälte. — I. 6215 Eclairiers suisses, troupe Rhône. — I. 1640 Jolidon, Lina, Mme. — I. 4621 Maurer, Félix, teinturier, Carouge. — I. 6216 Momo, J., & F. Francioli, ferblantiers-appareilleurs. — I. 6224 Monct, Aug., sables et graviers. — I. 5535 Pfaffli, E., boîtes de montres et chrômage. — I. 3354 Sauveurs auxiliaires de la ville de Genève. — I. 2249 Schmutz, Paul, cycles et motos. — I. 6219 Senglet, René. — I. 6218 Siegrist, O., agence exclusive «Busch & Lutrana». — I. 6212 Tait Christie. — I. 2799 Thoma, Otto «Otomini», représentant-dépositaire. — I. 300 Vazor S. A. Glnrus: IXa. 449 Persiana Teppich A.-G. Gossau (St. G.): IX. 6650 Bregenzler, Paul, Margarine- und Speisefettfabrik. Gränichen: VI. 2114 Arbeiterturnverein Gränichen. Grubenwald: III. 1894 Aegerter, Arthur, Futtermittelhandlung. Hasle-Rüegsau: IIIb. 896 Poularde A.-G. Heerisau: IX. 5886 Kinderheim «Gott hilft». — IX. 6651 Schadegg, Karl, Agentur. Horw: VII. 1161 Reinhard, Gottfried, Schönau. Kempten (Zeh.): VIII. 7148 Merz, Richard, Droguerie zur Birke. Klettberg (Zeh.): VIII. 22982 Meyer, Ernst, Ingenieur. Küssnacht (Zeh.): VIII. 22976 Jöhr, Albert C., Dr. med. dent., prakt. Zahnarzt. Lausanne: II. 1389 Casam-Sports, S. A. — II. 1067 Garage du Grand Pont, Th. Hirschy. — II. 5975 Groupe Pierre Viret (G. P. V.), Association de Sociétés religieuses des Jeunes de Lausanne. — II. 5423 Journal «le Fasciste suisse». — II. 5994 Krähenbühl, F. E., caissier de l'association suisse des lanenciers de Cafés-Concerts. — II. 5993 de Meuron, Etienne, Dr. med. — II. 3189 Pharmacie du Lion d'Or, Paul Kramer. — II. 5259 Postissa S. A. (A. J. Golay). — II. 3987 Progressa-Jurigoz, S. A. représentations, Bureau technique. — II. 4172 de Sépibus, Léon. — II. 5978 Société immobilière de Juglary, A., S. A. — II. 5991 Wuilleumier & Huser, affaires immobilières. Leuzberg: VI. 4214 Buchverand Eich's «Weltkrise». Lugano: Xla. 2188 Schottland, Clara, casa del Ino, Berner Leinen-Fabrik. Lützelstühli: IIIb. 338 Ornitholog. Verein Lützelstühli-Goldbach. Luzern: VII. 5768 A.-G. für Verkehrspatente. — VII. 3505 Beratungsstelle f. Fest & Feier der Schweiz. marian. Kongregationen. — VII. 5824 Beyeler, H. — VII. 5484 Biologischer Verein Luzern f. Aquarien- & Terrarienkunde. — VII. 5813 Dick, R., Dipl. Ing., Ingenieur-Bureau «Capitol». — VII. 5820 Erni-Buchmann, M., Frau, Privat. — VII. 1563 Fischbach, Hs., Vertreter. — VII. 5738 Kompagnietagung d. Verpfl. Kp. I/4 Luzern. — VII. 5821 Presse Beobachter. — VII. 4153 Spoerri, Alfred, Telefonbeamter. — VII. 5826 Wels, H., Versicherungen. — VII. 5822 Welz, Dr., Frau Wwe., Privat. — VII. 4918 Zurmühle, Alois, Obst und Gemüse. Malsprach: V. 1934 Perrin-Fank-

hauser, J. Massagno: Xla. 2214 Bajardi & Bickel, studio tecnico. — Xla. 2215 Hürlimann, Antonio, rappresentanza. — Xla. 2043 Gianola, Edoardo, Dr., medico-chirurgo. Melehamn: IIIa. 916 Schultess, F. & K., Sägerer und Baugeschäft. Mendrisio: Xla. 1836 Aliverta, Arrigo. Montquiez: IVa. 1926 Dumont fils, Th., Vve., fabrique d'outils d'horlogerie. Morges: II. 3742 Friederich, Emil, constructeur. Münsingen: III. 6015 Lüthi, Gebr., Baugeschäft. Murten: IIIa. 1334 Belrichard, L., Eisenwaren und Epicerie. — IIIa. 1328 Puet Werke, Photo & Elektrotechnik. Neuchâtel: IV. 2206 Commune de Neuchâtel (caisse de la police). — IV. 2205 «la Nationale-Vie», agence générale (P. Evard). — IV. 1146 Quezol, M. Neuhäusen: VIIIa. 1769 Gloor, Oswald, Kaufmann. — VIIIa. 1876 Keel, Steph. — VIIIa. 1874 Syz, Hans, Colporteurgeschäft. Oberrohr: VII. 3192 Kranken- & Sterbekasse. Oberglatt (Zeh.): VIII. 5213 Krankenfürsorge Sektion Oberglatt. Oberkulm: VI. 3852 Simonett, Georg, Schneidmeister. Oerlikon: VIII. 22999 Bach, Hans, Architekt. Olten: Vb. 3 Christkatholisches Gemeindeblatt. — Vb. 553 Vermelinger, Fritz, Postbeamter. Otelfingen: VIII. 22939 Gemeinderatskanzlei & Arbeitsamt. Porreturay: IVa. 2803 Piquez, Hubert, avocat. Poschavo: X. 2753 Maranta, Dr. Pully: II. 5992 Wegmann, Alfred, expertises, comptabilité, itelien. — V. 11306 Berchten-Vogt, A., Buchdruck. — V. 12313 Lengwiler, Jacques, Bücherrevisor. — V. 5473 Oswald-Gräff, K. Romont: IIIa. 1331 Pillet, Victor, cuirs et peaux. Rüschlikon: VIII. 22996 Pflegerinnen-Institut der Diakonieschule Nidelbad. St-Blaise (Neuchâtel): IV. 1770 Mäthez, Pierre, droguerie. St. Gallen: IX. 6658 Allinger, F. J., Bürstenfabrikation. — IX. 6649 Bachmann, J., Auto- und Motorrad-Reparaturen. — IX. 6656 Keel, Alois, Garage z. Tell, Brügglen. Schaffhausen: VI. 2818 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Schaffhausen. Schaffhausen: VIIIa. 203 Baugenossenschaft Munothal. — VIIIa. 682 Burri, Max, Haushalt- & Sportartikel. — VIIIa. 1873 N. S. D. A. P. (Nat.-soz. deut. Arb. Partei) Ortsgruppe. Selts: X. 2756 Kathol. Pfarramt. Siblingen: VIIIa. 1421 Kübler, Hans, Händler. Solothurn: Va. 1312 Hofmann, O., Grundbuchgeometer. Sonvilier: IVb. 1664 Tanner frères, H. & W., fabrique de meubles, Sonvilier. Steffisburg: III. 9649 Schweizer-Kiener, E., Baumaterialien. Sursee: VII. 4303 Erhart-Kaufmann, A., Spenglerei und Haushaltungs-Artikel. Thalwil: VIII. 22980 Traflet, Hans, Vertreter. Thuningen: VIIIa. 1450 Pfarramt, evang. Therwil: V. 12420 Gschwind & Cie., Gebr., Architekturbureau, Baugeschäft, mech. Zimmerei. Thun: III. 746 Aero-Club. — III. 9640 Deutsche Kolonie Thun-Berneroberrand. — III. 9611 Hofmann, Elsie, Privatière. — III. 6102 Zähringer-Apotheke, Fr. J. Engli. Untervaz: X. 2760 Bühler, Margrith. Versolz: I. 4876 Tobler, Adrien. Vevey: IIb. 1411 Dick, Charles, S. A., orfèvre, bijouterie, antiquités, objets d'art. Walzenhausen: IX. 3622 Jüstrich, A., Frau, Berufsschürzen. Weinfelden: VIIIc. 1734 Ladenbesitzer-Vereinigung. Wettlingen: VI. 3893 Plüss, Otto, Gartenbau. — VI. 1840 Fierz, A. Zollikerberg: VIII. 22978 Brenner, Eduard, Ing., Autofahrschule, Mietfahrten, Experten. Zug: VII. 2313 Kleiner-Walker, Walter, Autoreparaturwerkstätte. Zürich: VIII. 6603 Atteslander, Henry. — VIII. 5427 Baugenossenschaft SIHLMATT. — VIII. 22987 Bourquin, François, Uhren und Bijouterie. — VIII. 22985 Buser, Wirkwaren. — VIII. 7139 Carigiet, Alois, Maler und Graphiker. — VIII. 22994 Doelker, Ernst, Photochemographische Anstalt. — VIII. 22950 Drefuss, Emil, Weine und Spirituosen. — VIII. 4056 «ELVAR» Radio- & Elektro-Apparate, Handels- & Revisions-Gesellschaft. — VIII. 23000 Ferraris, Franco, Foto. — VIII. 5277 Gaiser, Hans, Dr. med. — VIII. 22970 Gremlich, Hans, Möbelschreiner. — VIII. 22918 Hess, Albert, Spezialhaus für Bernerleinwand. — VIII. 22959 Huber, Centa, Fr., Wäsche-Konfektion. — VIII. 22895 Huber, Josef S., Dipl. Architekt. — VIII. 22977 Immobiliengenossenschaft «ETZELHOF». — VIII. 22989 Kirmess, Karl, Fechtmeister. — VIII. 22867 Kluser, Joseph, Vertreter. — VIII. 22883 Mürner, Ernst, Vertreter. — VIII. 22974 Pégaitaz, Bernard, Zahnarzt. — VIII. 3459 Peter, Friedrich, Jr., «Praktikus-Vertrieb». — VIII. 22962 Radits, Ladislau, Damenschneider. — VIII. 22945 Schmutziger, Fritz, Dr., Rechtsanwalt. — VIII. 3479 Schubert, Otto, Ingenieur. — VIII. 22975 Staubli, Carl, Vertretungen. — VIII. 21801 Vollenweider, J., Frau. — VIII. 22973 Weinmann, Hans, Auto-Reparaturwerkstätte. — VIII. 22942 «Wer da», Wach-, Schliess- & Kontrollgesellschaft. — VIII. 22997 Wüst, Jakob, Postbeamter. — VIII. 3713 Zaloker, Anton, Bau- und Möbelschreiner. — VIII. 22984 Zimmerli, Odile, Frau, Triplex-Vertrieb. — VIII. 22958 Zürcher Kantonalverband des Schweizer Freiwerftsbundes. Zwingen: V. 1744 Kreisverband Christl.-soz. Kranken- & Unfallkassen der Nordschweiz. Trlessen (L'steln): IX. 6609 Banzer & Cie., Engellert. Bielefeld: V. 12433 Oetker, August, Dr., Nahrungsmittelfabrik. Hannover: V. 12515 Bräutigam, Fritz; Paris: I. 5681 Trembley, Maurice. Pforzheim: VIII. 22979 Wagner & Hürlimann, Bijouterie-Fabrik. Salzbürg: IX. 6653 Frauenkloster St. M. Loretto. Stelnshönuu (C. S. R.): VIII. 22946 Fäger, Franz, Glasaffinerie.

**Annoncen-Regie: PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Régie des annonces: PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

**Gessner & Co. A.-G., Wädenswil**

**Aufforderung**  
gemäss Art. 665 O. R.

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, den 3. November 1933, nachmittags 2 1/2 Uhr in unser Geschäftshaus, Dreikönigstrasse 18, Zürich 2**

Die Holding für Cellulose- & Papierfabriken Aktiengesellschaft, St. Moritz, hat in ihrer heutigen Generalversammlung die Liquidation beschlossen und zu Liquidatoren die Herren Rechtsanwalt Dr. V. Dubois, Eindhoven; Kaufmann Carl Thiel, Zürich; Treuhänder C. A. A. Vekemans, Nijmegen, ernannt.

- TRAKTANDEN:**
1. Verlesen des Protokolles vom 7. Oktober 1932.
  2. Abnahme der Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Rechnungsjahr 1932/33.
  3. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
  4. Wahl der Rechnungsrevisoren für 1933/34.
  5. Verschiedenes.
- Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Revisionsbericht liegen ab 26. Oktober im Bureau der Gesellschaft in Zürich für die Herren Aktionäre zur Einsicht auf. (10234 Z) 2914 i
- Wädenswil, den 17. Oktober 1933.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert der gesetzlichen Frist bei dem Unterzeichneten anzumelden, den 13. Oktober 1933. (10236 Z) 2915

**Compania Italo-Argentina de Electricidad, Buenos-Aires**  
**Paiement de dividende**

**Aufforderung**

Le conseil d'administration de la Compania Italo-Argentina de Electricidad, à Buenos Aires, faisant usage du droit que lui confèrent les statuts, a décidé la distribution d'un acompte de dividende de \$ m/n 3. — par action pour le premier semestre de 1933.

Les restrictions actuelles en matière de devises mottant toutefois la Société dans l'impossibilité de transférer à l'étranger les disponibilités qu'elle possède en Argentine, le paiement de ce dividende, déduction faite du 5 % pour l'impôt sur les revenus (Loi 11.682), aura lieu dès le 20 octobre 1933 exclusivement à Buenos Aires, contre remise du coupon n° 29 des titres de la nouvelle impression:

chez le Banco de Italia y Rio de la Plata,  
chez le Banco Italo-Belga,  
chez le Banco Francés e Italiano para la América del Sud,  
chez le Nuevo Banco Italiano. (569-9 Q) 2897 i

Buenos Aires, le 3 octobre 1933. **Le conseil d'administration.**

Die **Tritikum Aktiengesellschaft** mit Sitz in **Basel** hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. September 1933 die Liquidation beschlossen. (6969 Q) 2875

An die Gläubiger der Gesellschaft ergeht hiermit gemäss Art. 665 O. R. die Aufforderung, ihre allfälligen Ansprüche innert der gesetzlichen Frist beim Unterzeichneten anzumelden.

**Henri Baer**, Verwaltungsrat und Liquidator, Sternengasse 4, **Basel**.

**Société des Ciments de Paudex en liquidation**

Les actionnaires de la Société des Ciments de Paudex en liquidation sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire** pour le samedi 21 octobre 1933, à 11 heures du matin, à l'Hotel des Deux-Gares, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Cette assemblée ordinaire sera immédiatement suivie d'une

**assemblée générale extraordinaire** avec l'ordre du jour suivant: Proposition de répartition.

Les comptes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires chez MM. Verrey et Paché, notaires, Place St-François 5, à Lausanne. (545-13 L) 2868 i

**Les liquidateurs.**

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg